



64.LF

LJUBLJANAFESTIVAL.SI

S TILIA

TISKOVINA
Poštnina
plačana
pri pošti 1102
Ljubljana

LJUBLJANA FESTIVAL – CULTURAL HUB

SREDIŠČE
VAŠIH DOŽIVETIJ

AT THE HEART
OF YOUR EXPERIENCE

Ljubljana, 27. 6.–13. 9. 2016

Ustanoviteljica Festivala Ljubljana je Mestna občina Ljubljana. / The Ljubljana Festival was founded by the Municipality of Ljubljana.



Mestna občina
Ljubljana



LJUBLJANA:
MESTO
CITY
OF LETTERS

Organizacija žilinskih
narodov za izobraževanje,
znanost in kulturo



Časni pokrovitelj Ljubljana Festivala 2016 je župan Mestne občine Ljubljana Zoran Jankovič.
The honorary sponsor of the Ljubljana Festival 2016 is the Mayor of Ljubljana Zoran Jankovič.





Spoštovani prijatelji
Festivala Ljubljana,

tradicija, kakovost in
svežina so vodilo letošnjega
festivalskega poletja, ki ga
bomo preživel v družbi
velikih umetnikov z vsega
sveta. Vabimo vas, da se
nam pridružite in izkusite
vrhunsko in sproščeno
kulturno doživetje.

Uvod v festivalsko poletje

bo 17. junija z lanskim rekordno obiskanim muzikalom Mamma Mia! ter 21. junija s tradicionalnim koncertom Poletna noč. Uradno se bo 64. Ljubljana Festival začel 27. junija, ko bomo na Kongresnem trgu gostili zvezdniškega basbaritonista Erwina Schrotta, ki bo na koncertu opernih arij nastopil s sopranistko Jaqueline Livieri. Zanimive operne večere bodo ustvarili še tenorist Piotr Bezcata ter dve predstavi Verdijevega Otella, v katerih bosta v naslovni vlogi gostovala slovita José Cura in Walter Fraccaro. Poletje bodo poleg opernih dogodkov močno zaznamovale tudi izvrstne plesne predstave. Kitajsko nacionalno operno in plesno gledališče bo gostovalo z baletom Konfucij, koreografinja Dexin Kong, ki je sedemindesetdeseta generacija potomstva velikega kitajskega filozofa, SNG Opera in balet Maribor pa z baletom Gusar, ki kot vse sodobne uprizoritve tega baleta izhaja iz koreografije Mariusa Petipa, enega največjih baletnikov vseh časov. Za bolj sproščeno vzdušje bosta poskrbela večer flamenka Vida! ter romsko obarvana plesna predstava Sisi iz Budimpešte, ki temelji na legendi o romantični ljubezni med avstro-ogrsko cesarico Sisi in grofom Andrassyjem. Na Ljubljana Festival se vrača tudi Akademski državni balet Borisa Eifmana iz Sankt Peterburga z baletno predstavo Up and Down, ki bo 28. septembra sklenila skoraj tri mesece trajajoči festival. V Ljubljano prihajajo veliki svetovno priznani orkestri in dirigenti, Londonski simfonični orkester z dirigentom Gianandrea Nosedo, Kraljevi orkester Concertgebouw iz Amsterdama z Danielom Gattijem, kitajski Simfonični orkester Schenzhen. Gostili bomo tudi slovite soliste, pianista Simona Trpčeskega in Denisa Macujeva, violiniste Lano Trotošek, Dimitrija Sitkoveckega, Janeza Podleska in Sergeja Krilova ter basista Grigorija Soloviova. Svežino bo prinesel Mediteranski mladinski orkester pa tudi gledališki predstavi Pylade v izvedbi La Mame iz New Yorka in Tako je govoril Zaratustra z Anton Podbevšek teatrom in skupino Laibach. Ta se bo festivalskemu občinstvu predstavila tudi na koncertu s Simfoničnim orkestrom RTV Slovenija. Pestremu naboru privlačnih festivalskih prizorišč pa se bodo letos prvič pridružile tudi ladjice, ki plujejo po Ljubljanici, na njih pa bodo nastopili nadarjeni mladi umetniki in umetnice.

Vreme nam letošnjo pomlad ni prizanašalo, aprilsko sneženje nam je namreč uničilo streho poletnega gledališča Kržank. Prireditve v Kržankah se bodo sicer nemoteno nadaljevale, vendar pa bo del

prizorišča, ki je namenjen občinstvu, začasno ostal nepokrit. Letos se bomo zato še bolj kot običajno ozirali v nebo in upali na vroče in sončno poletje.

Bodite z nami del 64. Ljubljanskega Festivala tudi Vi.

Darko Brlek

Direktor in umetniški vodja Festivala Ljubljana
Predsednik Evropskega združenja festivalov

Dear friends of the Ljubljana Festival

Tradition, quality and freshness are the watchwords of this year's summer festival, which we will be spending in the company of great artists from all over the world. We invite you to join us and experience a blend of high culture and exciting performances. A first taste of this summer's festival events comes on 17 June with a revival of last year's record-breaking hit musical Mamma Mia! This is followed on 21 June by the traditional Summer's Night concert. The 64th Ljubljana Festival officially begins on 27 June when Congress Square (Kongresni trg) hosts the star bass-baritone Erwin Schrott in a concert of operatic arias with the soprano Jaqueline Livieri. Other interesting operatic evenings will be provided by the tenor Piotr Bezcata and two performances of Verdi's Otello, with the title role shared by the famous tenors José Cura and Walter Fraccaro. As well as opera, this summer's festival features several notable dance events. The China National Opera and Dance Drama Theatre will perform the ballet Confucius, choreographed by Kong Dexin, a 77th generation descendant of the great Chinese philosopher. The SNG Opera & Ballet Maribor will perform Le Corsaire, which, like all modern stagings of this ballet, is based on the choreography of Marius Petipa, one of the greatest ballet dancers of all time. An atmosphere of a different kind will be provided by Vida! – an evening of flamenco – and Sissi – a gypsy-inflected dance spectacular from Budapest based on the legend of the romance between the Empress Elisabeth of Austria ("Sissi") and Count Andrassy. Returning to the Ljubljana Festival this year is the Eifman Ballet of St Petersburg, whose performance of the ballet Up and Down will bring the almost three months of festival events to a close on 28 September. World-famous orchestras and conductors coming to Ljubljana this year include the London Symphony Orchestra with conductor Gianandrea Noseda, the Royal Concertgebouw from Amsterdam with conductor Daniele Gatti, and the Shenzhen Symphony Orchestra from China. We will also be hosting renowned soloists such as pianists Simon Trpčeski and Denis Matsuev, violinists Lana Trotošek, Dmitry Sitkovetsky, Janez Podlesek and Sergei Krylov, and bass Grigory Soloviov. Freshness will be provided by the Mediterranean Youth Orchestra and two theatrical presentations: New York theatre La MaMa's production of Pylade and the Anton Podbevšek Teater and Laibach's production of Thus Spake Zarathustra. The festival public will have another opportunity to see avant-garde music group Laibach in a concert with the RTV

Slovenija Symphony Orchestra. The wide range of attractive festival venues is complemented this year for the first time by the riverboats plying the Ljubljanica, aboard which gifted young artists will be performing.

The weather has not been kind to us this spring and the unexpected April snowfall caused considerable damage to the canvas roof of the Križanke summer theatre. Events at Križanke will continue according to programme, but the seating in the venue will temporarily remain exposed to the elements. We will therefore be watching the sky even more closely than usual this year and hoping for a hot and sunny summer. Join us at the 64th Ljubljana Festival.

Darko Brlek

Director and Artistic Director of the Ljubljana Festival
President of the European Festival Association

10.–21. 6., Kongresni trg / Congress Square

FESTIVAL JUNIJ V LJUBLJANI FESTIVAL JUNE IN LJUBLJANA 2016

Osmi festival Junij v Ljubljani 2016 bo od 10. do 21. junija na čudovitem prizorišču Kongresnega trga ponudil kakovostne in raznovrstne brezplačne glasbene, gledališke in plesne dogodke za vse okuse in starosti. Lutkovne in gledališke predstave za otroke bodo ob dopoldnevih, popoldneve in večere pa bodo zapolnjevali glasba, gledališče in balet. Prav tako bodo festival popestrili različni tematski dnevi. Celoten program bo objavljen v začetku junija.

The 8th edition of the June in Ljubljana Festival will take place from 10 to 21 June 2016 in the beautiful setting of Kongresni trg (Congress Square) and will offer a high-quality and diverse range of free music, theatre and dance events to suit all tastes and ages. Mornings will be dedicated to puppet shows and theatrical performances for children, while the afternoons and evenings will be filled with music, theatre and ballet. A number of themed days will add variety to the festival. The full programme will be announced in early June.



Mestna občina
Ljubljana



Prijatelji in podporniki
Festivala Ljubljana



UVOD V 64. LJUBLJANA FESTIVAL INTRODUCTION TO THE 64TH LJUBLJANA FESTIVAL

17.–18. 6. ob 21.00 / at 9.00 pm, Križanke

MAMMA MIA!

Muzikal / Musical

Glasba in besedila / Music and lyrics: **Benny Andersson, Bjorn Ulvaeus**

Dodatne pesmi / Additional songs: **Stig Anderson**

Besedilo / Text: **Catherine Johnson**

Muzikal Mamma Mia! so v originalu v Londonu za Little Star in v sodelovanju z Universalom producirali / The musical Mamma Mia! was originally produced for Little Star in London in collaboration with Universal by: **Judy Craymer, Richard East, Björn Ulvaeus**

Dodatni materiali in aranžmaji / Additional material and arrangements: **Martin Koch**

Založnik / Publisher: Universal Music Publishing Group

Producent / Producer: **Jurij Franko**

Režiser / Director: **Jug Radivojević**

Prevod in priredba pesmi / Lyrics translation and adaptation:

Tomaž Domicelj

Glasbeni vodja / Musical executive: **Patrik Greblo**

Koreografija / Choreography: **Mojca Horvat**

Prevod besedila / Text translation: **Živa Čebulj**

Scenografija / Set design: **Aleksandar Denić**

Kostumografija / Costume design: **Bojana Nikitović**

Zborovodja / Choirmaster: **Tomaž Pirnat**

V naslovnih vlogah / Title roles:

Alenka Godec, Simona Vodopivec Franko, Damjana Golavšek, Lea Bartha, Gojmir Lešnjak - Gojc, Uroš Smolej, Marjan Bunič, Matjaž Kumelj

Muzikal Mamma Mia! uprizarjamo na podlagi pogodbe z Music Theatre International (MTI), 421 West 54th street, New York, New York 10019 – tel.: (212) 541-4684, <http://www.mtishows.com> / Mamma Mia! is presented through special arrangement with Music Theatre International (MTI), 421 West 54th street, New York, New York 10019 – tel.: (212) 541-4684, <http://www.mtishows.com>

Vstopnice / Tickets: 35, 29 €

Koprodukcija / Co-production: Prospot, d. o. o., Festival Ljubljana

Sponzorji muzikala / Sponsors of musical:

Generalni sponzor / General sponsor:

PETROL

Pokrovitelji / Sponsors:



dspot
internetne rešitve

SENNHEISER **COSMOPOLITAN**



elan

plesni
salon
dance shop
safa
www.sabaji

firbas
DOMAČIJA

Sponzor / Sponsor 21. 8.:



Medijski sponzor / Media Sponsor:



21. 6. ob 21.00 / at 9.00 pm, Kongresni trg / Congress Square

POLETNA NOČ SUMMER NIGHT

25 let festivalskih uspešnic / 25 Years of Festival Hits

**Simfonični orkester in Big Band RTV Slovenija z gosti /
RTV Slovenia Symphony Orchestra and Big Band with guests**

Vstopnice / Tickets: 39, 29, 19, 9 €

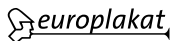
Koprodukcija / Coproduction: **RTV SLO**



**SIMFONIČNI ORKESTER
RTV SLOVENIJA**
60

BigBAND
RTV SLOVENIJA
70

Medijski sponzor / Media Sponsor:



Otvoritev 64. Ljubljana Festivala
Opening of the 64th Ljubljana Festival

27. 6. ob 21.00 / at 9.00 pm, Kongresni trg / Congress Square



**ERWIN
SCHROTT**
basbariton
bass-baritone

JAQUELINA LIVIERI
sopran / soprano

KONCERT OPERNIH ARIJ CONCERT OF OPERA ARIAS

Dirigent / Conductor: **Francesco Ivan Ciampa**

**Orkester Slovenske filharmonije / Slovenian Philharmonic
Orchestra**
**Orkester Zagrebske filharmonije / Zagreb Philharmonic
Orchestra**

Program / Programme

G. ROSSINI: Viljem Tell, Uvertura / *Overture from Guillaume Tell*
W. A. MOZART: »Madamina il catalogo è questo«, arija
Leporella iz opere Don Giovanni / *Leporello's aria from Don
Giovanni*
W. A. MOZART: »Non mi dir, bell'ido! mio«, arija Donne Anne iz
opere Don Giovanni / *Donna Anna's aria from Don Giovanni*
V. BELLINI: Norma, Sinfonia
G. DONIZETTI: »Udite, udite, o rustici«, arija Dulcamara iz opere
Ljubezenski napoj / *Dulcamara's aria from L'elisir d'amore*
G. DONIZETTI: »Prendi; per me sei libero«, arija Adine iz opere
Ljubezenski napoj / *Adina's aria from L'elisir d'amore*
G. DONIZETTI: »Come s'en va contento... quanto amore!«, duet
Adine in Dulcamara iz opere Ljubezenski napoj / *Adina &
Dulcamara's duet from L'elisir d'amore*
G. VERDI: Sicilijanske večernice, Sinfonia / *I vespri siciliani,
Sinfonia*
G. VERDI: »Palermo! O mon pays!... Et toi, Palermo...«, arija
Giovannija da Procida iz opere Sicilijanske večernice /

Giovanni da Procida's aria from I vespri siciliani

A. THOMAS: »Je suis Titania«, aria Filine iz opere Mignon /
Philine's aria from Mignon

C. GOUNOD: »Le veau d'or«, Mefistova arija iz opere Faust /
Mephistophele's aria from Faust

G. PUCCINI: Manon Lescaut, Intermezzo

G. PUCCINI: »Chi il bel sogno di Doretta«, arija Magde iz opere
Lastovka / *Magda's aria from La rondine*

W. A. MOZART: »Là ci darem la mano«, duet Don Giovanni in
Zerline iz opere Don Giovanni / *Don Giovanni & Zerlina's duet
from Don Giovanni*

Vstopnice / Tickets: 59, 39, 29, 19, 9 €

Sponzor / Sponsor:

S **TILIA**

Medijski sponzor / Media sponsor:

DELO



slovenska
filharmonija



ZAGREBAČKA
FILHARMONIJA

28. 6.–2. 7.



Foto / Photo: Borina Vističar

LJUBLJANA FESTIVAL NA LJUBLJANICI LJUBLJANA FESTIVAL ON THE LJUBLJANICA

Pestremu naboru privlačnih festivalskih prizorišč se bo letos prvič pridružila tudi Ljubljjanica. Ljubljana Festival bo namreč potekal tudi na turističnih ladjicah, ki med plovbo omogočajo edinstven ogled mesta. Na reki bodo nastopali študenti dveh umetniških akademij, Akademije za glasbo ter Akademije za gledališče, radio in film, ter Konservatorija za glasbo in balet Ljubljana.

This year the already wide range of attractive festival venues will be joined for the first time by the Ljubljjanica, the river that flows through the middle of Slovenia's capital city. Part of the Ljubljana Festival will in fact take place aboard pleasure boats on the river, offering a unique view of the city. Waterborne performances will given by students from the Academy of Music, the Academy of Theatre, Radio and Film and the Conservatory of Music and Ballet, Ljubljana.

Sponzor / Sponsor:

PETROL

Energija za življenje



Mestna občina
Ljubljana



28. 6. ob 21.30 / at 9.30 pm
Peklenško dvorišče / Devil's Courtyard, Križanke

TOMAŽ DOMICELJ

ČISTA AKUSTIKA II / PURE ACOUSTICS II

Nastopa / Performer: **Tomaž Domicelj**
Gost / Guest: **Saša Olenjuk**

Vstopnice / Tickets: 14 €*

29. 6. ob 21.30 / at 9.30 pm
Peklenško dvorišče / Devil's Courtyard, Križanke

TADEJ KAMPL, bas / bass

ŽIVLJENJE JE LEPO / LIFE IS GOOD

Vstopnice / Tickets: 14 €*

30. 6. ob 21.30 / at 9.30 pm
Peklenško dvorišče / Devil's Courtyard, Križanke

JODL GAZVODA,

avtor, aranžer, producent, izvajalec /
composer, arranger, producer, performer

Blues

Gostje / Guests:

Uroš Rakovec, kitara / guitar

Damjan Košir, bas / bass

Damir Jazbec, orglice / harp

Matija Zelič, tonski tehnik / Sound technician

Jasmina April, scenografija in kostumografija / Set and
Costume design

Damijan Gazvoda, video in fotografija / Video and
photography

Vstopnice / Tickets: 14 €*

* Ob sočasnem nakupu vstopnic za koncert Tomaža Domicelja, Tadeja Kampla in Jodla Gazvode vam priznamo 30% popust / Simultaneous purchases of tickets for Tomaž Domicelj, Tadej Kampl and Jodl Gazvoda qualify for a 30% discount.

4. 7. ob 20.00 / at 8.00 pm
Slovenska filharmonija / Slovenian Philharmonic

DENIS MACUJEV, klavir / piano

Dirigent / Conductor: **JESKO SIRVEND**
**Orkester Zagrebske filharmonije / Zagreb Philharmonic
Orchestra**

Program / Programme

S. RAHMANINOV: Koncert za klavir in orkester št. 2 v c-molu, op. 18 / Piano concerto No. 2 in C minor, Op. 18
P. I. ČAJKOVSKI: Simfonija št. 5 v e-molu, op. 64 / Symphony No. 5 in E minor, Op. 64

Vstopnice / Tickets: 39, 29 €*

5. 7. ob 20.00 / at 8.00 pm
Slovenska filharmonija / Slovenian Philharmonic

DENIS MACUJEV, klavir / piano

Dirigent / Conductor: **BOJAN SUDŽIČ**
**Simfonični orkester RTV Slovenija / RTV Slovenia Symphony
Orchestra**

Program / Programme

G. BOJČEVSKI: Balkanski portreti / Balkan portraits (Goran Bojčevski, klarinet / clarinet; Tomaž Marčič, harmonika / accordion; NN, tolkala / percussion; Jaka Pucihar, klavir / piano)
S. RAHMANINOV: Koncert za klavir in orkester št. 3 v d-molu, op. 30 / Piano concerto No. 3 in D minor, Op. 30

Vstopnice / Tickets: 39, 29 €*

Sponzor / Sponsor:



*Ob sočasnem nakupu vstopnic za koncert Denisa Macujeva (4.7. ali 5.7.) in Simona Trpčevskega vam priznamo 20% popust. / Simultaneous purchases of tickets for Denis Matsuev (4 or 5 July) and Simon Trpčevski qualify for a 20% discount.
Ob sočasnem nakupu vstopnic za koncert Denisa Macujeva (4.7. in 5.7.) in Simona Trpčevskega vam priznamo 30% popust. / Simultaneous purchases of tickets for Denis Matsuev (4 or 5 July) and Simon Trpčevski qualify for a 30% discount.

6. in / and 7. 7. ob 20.00 / at 8.00 pm, Cankarjev dom



Posebna gosta / Special guests:

JOSÉ CURA (6. 7.)

WALTER FRACCARO (7. 7.)

G. Verdi: OTELLO / OTHELLO

Opera v štirih dejanjih / An Opera in Four Acts

Koprodukcija / Co-production: **SNG Opera in balet Ljubljana in Cankarjev dom / Slovenian National Theatre Opera and Ballet Ljubljana and Cankarjev dom**

Libreto / Libretto: **Arrigo Boito** (po Othellu W. Shakespeara / after *Othello* by W. Shakespeare)

Dirigent / Conductor: **Jaroslav Kyzlink**

Režiser / Director: **Manfred Schweigkofler**

Scenograf / Set designer: **Walter Schütze**

Kostumografka / Costume designer: **Mateja Benedetti**

Vstopnice / Tickets: 49, 39, 27, 19 €



 **cankarjev dom**

8. 7. ob 21.00 / at 9.00 pm

Tomislavov trg, Zagreb / King Tomislav Square, Zagreb

ERWIN SCHROTT
basbariton / bass-baritone

JAQUELINA LIVIERI, sopran / soprano

KONCERT OPERNIH ARIJ
CONCERT OF OPERA ARIAS

Dirigent / Conductor: **Francesco Ivan Ciampa**

Orkester Slovenske filharmonije / Slovenian Philharmonic Orchestra

Orkester Zagrebske filharmonije / Zagreb Philharmonic Orchestra

Program / Programme

Program je enak kot v Ljubljani. / The programme is the same as in Ljubljana.



Mestna občina
Ljubljana



ZELENA
FESTIVALNA ZONE



slovenska
filharmonija



ZAGREBAČKA
FILHARMONIJA

10.–15. 7., Križanke

**XIX. MEDNARODNA LIKOVNA
KOLONIJA**
XIX. INTERNATIONAL FINE ARTS
COLONY

Selektor / Selector: **Tomo Vran**

Otvoritev razstave / Opening of the exhibition:

15. 7. ob 12.00 / at 12.00 pm, Viteška dvorana Križank / Knight's Hall, Križanke

11. 7. ob 20.00 / at 8.00 pm
Križevniška cerkev / Križevniška Church, Križanke



DIVERTIMENTO

Natalie Clein, violončelo / cello

Komorni godalni orkester Slovenske filharmonije / Slovene Philharmonic String Chamber Orchestra

Program / Programme

W. A. MOZART: Divertimento D, K. 136

J. HAYDN: Koncert za violončelo št. 1 v C-duru, Hob. VIIb:1 / Cello Concerto No. 1 in C major, Hob. VIIb:1

J. HAYDN, prir. / arr. G. PIATIGORSKI: Divertimento za violončelo in godala v D-duru / Divertimento for Cello and Strings in D major

B. IPAVEC: Serenada za godala / Serenade for Strings

Vstopnice / Tickets: 14 €



12. 7. ob 21.00 / at 9.00 pm, Križanke

Friedrich Wilhelm Nietzsche: TAKO JE GOVORIL ZARATUSTRA / THUS SPOKE ZARATHUSTRA

ANTON PODBEVŠEK TEATER / ANTON PODBEVŠEK THEATRE LAIBACH

Zasedba / Performers:

Laibach, Pavle Ravnohrib, Jana Menger, Joseph Nzobandora, Ana Pandur Predin, Janez Hočevar, Jure Rovan, Barbara Ribnikar, Lana Voljč

Režija / Director: **Matjaž Berger**

Adaptacija besedila / Text adaptation: **Eva Mahkovic, Andreja Kopač**

Glasba in izvedba / Music: **Laibach**

Dramaturgija / Dramaturgy: **Andreja Kopač**

Koreografija / Choreography: **Jana Menger**

Kostumografija / Costume design: **Peter Movrin, Metod Črešnar**

Scenografija / Stage design: **APT**

Vodja projekta / Project manager: **Andrej Berger**

Produkcija / Production: **Anton Podbevšek Teater**

Koprodukcija / Co-production: Galerija Božidar Jakac, Kostanjevica na Krki; v sodelovanju s produkcijsko hišo Eurokaz, Zagreb, in Cankarjevim domom, Ljubljana / Božidar Jakac Art Museum, Kostanjevica na Krki; in cooperation with the production company Eurokaz, Zagreb and Cankarjev dom, Ljubljana

Predstava je v slovenščini z angleškimi nadnapisi. / The performance is in Slovene with English subtitles.

Vstopnice / Tickets: 19, 14 €

Medijski sponzor / Media Sponsor:



13. in / and 14. 7. ob 20.00 / at 8.00 pm, Cankarjev dom



KONFUCIJ / CONFUCIUS

Balet / Ballet

Kitajsko nacionalno operno in plesno gledališče / China National Opera and Dance Drama Theatre

Producent / Producer: **Cheng Tao**

Nadzornik produkcije / Production General Supervisor: **Yinjiu Wei / Liqiao Xu / Yafeng Zhang / Ning Xu**

Glavna režiserka in koreografinja / Chief Director & Choreography: **Dexin Kong**

Vaibhavi Merchant: **Ning Xu**

Scenarist / Scriptwriter: **Chun liu**

Izvršni režiser & koreografija / Executive Director & Choreography:

Weiwei Mao

Vizualni direktor / Visual Director: **Dongsheng Ren**

Glasbena direktorica & skladateljica / Music Director & Composer: **Qu Zhang**

Kostumografija / Costumer Designer: **Donglin Yang**

Modeliranje / Modeling Designer: **Lei Jia**

V glavnih vlogah / Main cast:

Konfucij / Confucius: **Yang Hu** (13. 7.), **Siyu Yang** (14. 7.)

Soproga / Consort: **Xuehan Shi** (13. 7.), **Yu Yu** (14. 7.)

Vojvoda / Duke: **Yin Zhu** (13. 7.), **Kun Liu** (14. 7.),

Dvorjan / Courtier: **Haifeng Guo** (13. 7.), **Bin Liu** (14. 7.)

Vstopnice / Tickets: 49, 39, 29, 19 €

Medijski sponzor / Media Sponsor:



Častni pokrovitelj je veleposlanik Ljudske republike Kitajske
Nj. eksc. gospod YE Hao. / The honorary sponsor is the Ambassador of the
People's Republic of China H. E. Mr YE Hao.

Advance sales for Ljubljana Festival Club Members discounted 20% until 1 June 2016.

15. 7. ob 20.00 / at 8.00 pm

Križevniška cerkev / Križevniška Church, Križanke

PIER PAOLO PASOLINI PILAD / PYLADE

Posebni gost / Special Guest Artist: **Marko Mandić**

Režiser / Director: **Ivica Buljan**

Zasedba / Cast: **Great Jones Repertory Company**

Produkcija / Production: **Ekperimentalni klubski teater La MaMa / La MaMa Experimental Theatre Club**

Vstopnice / Tickets: 14 €

19. 7. ob 20.00 / at 8.00 pm

Slovenska filharmonija / Slovenian Philharmonic

SIMON TRPČESKI, klavir / piano

Dirigent / Conductor: **Luis Gorelik**

Orkester Slovenske filharmonije / Slovenian Philharmonic Orchestra

Program / Programme

L. van BEETHOVEN: Simfonija št. 5 v c-molu, op. 67 / *Symphony No. 5 in C minor, Op. 67*

L. van BEETHOVEN: Koncert za klavir in orkester št. 5 v Es-duru
»Imperator«, op. 73 / *Piano Concerto No. 5 in E flat major "Emperor", Op.73*

Vstopnice / Tickets: 39, 29 €*

Sponzor / Sponsor:

 **Mercator**



*Ob sočasnem nakupu vstopnic za koncert Denisa Macujeva (4.7. ali 5.7.) in Simona Trpčevega vam priznamo 20% popust. / *Simultaneous purchases of tickets for Denis Matsuev (4 or 5 July) and Simon Trpčevski qualify for a 20% discount.*
Ob sočasnem nakupu vstopnic za koncert Denisa Macujeva (4.7. in 5.7.) in Simona Trpčevega vam priznamo 30% popust. / *Simultaneous purchases of tickets for Denis Matsuev (4 or 5 July) and Simon Trpčevski qualify for a 30% discount.*

Predprodaja z 20-odstotnim popustom za člane Kluba Ljubljana Festivala do 1. junija 2016.

21. 7. ob 20.00 / at 8.00 pm
Križevniška cerkev / Križevniška Church, Križanke

GOLDBERG VARIACIJE GOLDBERG VARIATIONS

**Komorni godalni orkester Slovenske filharmonije / Slovene
Philharmonic String Chamber Orchestra**

Solista / Soloists: **Dimitrij Sitkovecki, Janez Podlesek**, violina /
violin

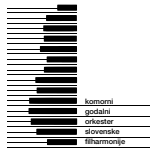
Program / Programme

J. S. BACH: Koncert za violino v a-molu, BWV 1041 / *Violin
concerto in A minor, BWV 1041*

J. S. BACH: Koncert za dve violini v d-molu, BWV 1043 / *Concerto
for two violins in D minor, BWV 1043*

J. S. BACH, prir. / arr. D. SITKOVECKI: Goldberg variacije, BWV 988
Goldberg variations, BWV 988

Vstopnice / Tickets: 14 €



25. 7. ob 20.00 / at 8.00 pm
Križevniška cerkev / Križevniška Church, Križanke

GLASBENA ŠALA A MUSICAL JOKE

**Komorni godalni
orkester Slovenske
filharmonije / Slovene
Philharmonic String
Chamber Orchestra**

Solista / Soloists: **Stefan
Dohr, Andrej Žust**, rog /
horn



Program / Programme

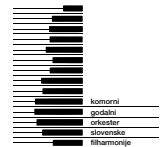
G. P. TELEMANN: Suita »Don Kihot«, TWV 55:G10 / »Don Quixote«
Suite, TWV 55:G10

G. P. TELEMANN: Koncert za dva rogova, godala in continuo
v Es-duru, TWV 52:Es1 / *Concerto for two horns, strings and
continuo in E flat major, TWV 52:Es1*

H. I. F. BIBER: Battalia

W. A. MOZART: Glasbena šala, KV 522 / *Ein musikalischer Spaß,
KV 522 / A Musical Joke, KV 522*

Vstopnice / Tickets: 14 €



26. 7. ob 20.00 / at 8.00 pm
Slovenska filharmonija / Slovenian Philharmonic

MEDITERANSKI MLADINSKI ORKESTER / MEDITERRANEAN YOUTH ORCHESTRA

Dirigent / Conductor: **Marko Letonja**
Grigorij Soloviov, bas / bass

Program / Programme

V. ŽURAJ: Bureska / Buresque
M. P. MUSORGSKI: Pesmi in plesi smrti / Songs and Dances of Death
D. ŠOSTAKOVIČ: Simfonija št. 9 v Es-duru, op. 70 / Symphony No. 9 in E flat major, Op. 70
R. STRAUSS: Vesele potegavščine Tilla Eulenspiegel, op. 28 / Till Eulenspiegel's Merry Pranks, Op. 28

Vstopnice / Tickets: 24, 19 €

Sponzorji orkestra / Sponsors of the Orchestra:



ART MENTOR FOUNDATION LUCERNE



27. 7. ob 21.00 / at 9.00 pm, Križanke

BERIOZKA

Ruski državni ansambel ljudskih plesov / Russian National Folk Dance Ensemble

Vstopnice / Tickets: 29, 19 €

Če bo deževalo, bo dogodek v Cankarjevem domu. / In the case of rain the event will be in Cankarjev dom.

Sponzor / Sponsor:



Medijski sponzor / Media Sponsor:



28. 7. ob 20.00 / at 8.00 pm
Križevniška cerkev / Križevniška Church, Križanke

VEČER ROMANTIČNE GLASBE AN EVENING OF ROMANTIC MUSIC

Lorenzo Cossi, Vivian Cheng, klavir / piano
Miloš Mlejnik, Sebastijan Bertonec, violončelo / cello
Wonji Kim-Ozim, violina / violin
Boštjan Lipovšek, rog / horn

Program / Programme

R. SCHUMANN: Andante in variacije za dva klavirja, dva violončela in rog, WoO 10 / Andante and Variations for two pianos, two cellos and horn, WoO 10
C. SCHUMANN: Tri Romance za violino in klavir, op. 22 / Three Romances for violin and piano, Op. 22
R. SCHUMANN: Adagio in Allegro za violončelo in klavir, op. 70 / Adagio and Allegro for cello and piano, Op. 70
J. BRAHMS: Trio za klavir, violino in rog, op. 40 / Trio for Piano, Violin and Horn, Op. 40

Vstopnice / Tickets: 14 €

1. 8. ob 20.00 / at 8.00 pm
Križevniška cerkev / Križevniška Church, Križanke

GODALNI KVARTET ELYSÉE ELYSÉE STRING QUARTET LUDMIL ANGELOV, klavir / piano

Program / Programme

P. I. ČAJKOVSKI: Godalni kvartet št. 1 v D-duru, op. 11 / String Quartet No. 1 in D major, Op. 11
S. RAHMANINOV: Godalni kvartet št. 2 (nedokončani) / String Quartet No. 2 (Incomplete)
C. FRANCK: Klavirski kvintet v f-molu, op. 14 / Piano Quintet in F minor, Op. 14

Vstopnice / Tickets: 14 €

2. 8. ob 20.00 / at 8.00 pm
Križevniška cerkev / Križevniška Church, Križanke

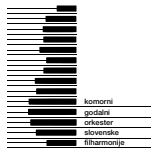
SPEČA LEPOTICA SLEEPING BEAUTY

**Komorni godalni orkester Slovenske filharmonije / Slovene
Philharmonic String Chamber Orchestra**
Aleksandra Verbickaja, harfa / harp

Program / Programme

- N. ŠENK: Večerna serenada / *Evening Serenade*
I. PETRIČ: Koncert za harfo in godala / *Concerto for Harp and
Strings* (1959) – krstna izvedba / *premiere performance*
C. DEBUSSY: Danse sacrée et danse profane, L. 113
B. BARTÓK: Divertimento za godala, SZ. 113 / *Divertimento for
String Orchestra, SZ. 113*

Vstopnice / Tickets: 14 €



3. 8. ob 20.00 / at 8.00 pm
Križevniška cerkev / Križevniška Church, Križanke

ANDREJ PETRAČ violončelo / cello TOMAŽ PETRAČ klavir / piano

Program / Programme

- J. N. HUMMEL: Sonata za violončelo in klavir v A-duru, op. 104 /
Cello Sonata in A major, Op. 104
L. van BEETHOVEN: Sonata za klavir in violončelo v D-duru št. 2,
op. 102 / *Sonata for Piano and Cello in D major No. 2, Op. 102*
F. MENDELSSOHN-BARTHOLDY: Sonata za violončelo in klavir v
D-duru št. 2, op. 58 / *Cello Sonata in D major No. 2, Op. 58*

Vstopnice / Tickets: 14 €

4. 8. ob 20.00 / at 8.00 pm
Križevniška cerkev / Križevniška Church, Križanke

ITALIJANSKA SERENADA ITALIAN SERENADE

Vicente Campos, trobenta / trumpet

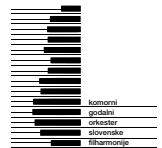
Dirigent / Conductor: **Pier Carlo Orizio**

**Komorni godalni orkester Slovenske filharmonije / Slovene
Philharmonic String Chamber Orchestra**

Program / Programme

- H. WOLF: Italijanska serenada / *Italian Serenade*
T. ALBINONI: Koncert za trobento v B-duru / *Trumpet Concerto in
B major*
A. CORELLI: Sarabande - Gigue - Badinerie iz Suite za godala /
from the Suite for Strings
G. TARTINI: Andante in Presto / *Andante and Presto*
G. TARTINI: Koncert za trobento v D-duru / *Trumpet Concerto in
D major*
L. BOCCHERINI: "La musica notturna nelle strade di Madrid"
Kvintet v C-duru št. 6, op. 30, »Nočna glasba na madridskih
ulicah« / *String Quintet in C major No.6, Op.30 "Night Music of
the Streets of Madrid"*

Vstopnice / Tickets: 14 €



8. 8. ob 20.00 / at 8.00 pm

Križevniška cerkev / Križevniška Church, Križanke

FRANC AVSENEK, viola HINKO HAAS, klavir / piano

Program / Programme

U. PREVORŠEK (prir. / arr. F. AVSENEK): Appassionato za violino in klavir / *Appassionato for Violin and Piano*
 J. BRAHMS: Sonata za violino in klavir št. 1 v f-molu, op. 120 / *Sonata for Viola and Piano No. 1 in F minor, Op. 120*
 J. BRAHMS: Sonata za violino in klavir št. 2 v Es-duru, op. 120 / *Sonata for Viola and Piano No. 2 in E flat major, Op. 120*
 G. GERSHWIN (prir. / arr. F. AVSENEK): Andante con moto e poco rubato za violino in klavir / *Andante con moto e poco rubato for Viola and Piano*

Vstopnice / Tickets: 14 €

9. 8. ob 20.00 / at 8.00 pm

Križevniška cerkev / Križevniška Church, Križanke

NADEŽDA TOKAREVA, violina / violin NATALIA MOROZOVA, klavir / piano

Program / Programme

M. de FALLA (prir. / arr. P. KOCHANSKI): Španska suita / *Spanish Suite*
 M. RAVEL: Sonata za violino in klavir št. 2 v G-duru, M. 77 / *Violin Sonata No. 2 in G major, M. 77*
 A. ZARZYCKI: Mazurka v G-duru, op. 26 / *Mazurka in G major, op. 26*
 K. SZYMANOWSKI: Nokturno in Tarantella, op. 28 št. 1, 2 / *Nocturne and Tarantella, Op. 28 No. 1, 2*
 E. YSAÏE: Mazurka v h-molu, op. 11 / *Mazurka in B minor, Op. 11*
 C. SAINT-SAËNS (prir. / arr. E. YSAÏE): Caprice d'après l'Étude en forme de Valse, op. 52 / *Op. 52*

Vstopnice / Tickets: 14 €

10. 8. ob 20.00 / at 8.00 pm

Križevniška cerkev / Križevniška Church, Križanke

MARKO HATLAK, harmonika, glas / accordion, vocal

Program / Programme

Bo objavljen pozneje / TBA

Vstopnice / Tickets: 14 €

17. 8. ob 20.30 / at 8.30 pm, Križanke



CVETJE V JESENI BLOSSOM IN THE FALL

Muzikal / Musical

Po povesti Ivana Tavčarja / *After the novel by Ivan Tavčar*

Skladatelj / *Composer*: **Matjaž Vlačič**
 Aranžma / *Orchestration*: **Anže Rozman**
 Libreto / *Libretto*: **Janez Usenik**
 Režiser / *Director*: **Vojko Anzeljč**
 Koreografija / *Choreography*: **Miha Krušič**
 Producentka / *Producer*: **Miša Stanko**
 Izvršni producent / *Executive producer*: **Gorazd Slak**

V naslovnih vlogah / *Title roles*: **Matjaž Robavs, Nina Pušlar, Jure Ivanušič, Alenka Kozolc Gregurič**

Muzikal je v slovenščini z angleškimi nadnapisi. / *Musical is in Slovenian with English subtitles.*

Vstopnice / Tickets: 29, 25 €

Sponzor muzikala / *Sponsor of musical*:

avtotehna|VIS

Medijski sponzor / *Media Sponsor*:



21. in / and 22. 8. ob 20.30 / at 8.30 pm, Križanke

MAMMA MIA!

Muzikal / Musical

Glasba in besedila / Music and lyrics: **Benny Andersson, Bjorn Ulvaeus**

Dodatne pesmi / Additional songs: **Stig Anderson**

Besedilo / Text: **Catherine Johnson**

Muzikal Mamma Mia! so v originalu v Londonu za Little Star

in v sodelovanju z Universalom producirali / The musical

Mamma Mia! was originally produced for Little Star in London

in collaboration with Universal by: **Judy Craymer, Richard East,**

Björn Ulvaeus

Dodatni materiali in aranžmaji / Additional material and arrangements: **Martin Koch**

Založnik / Publisher: Universal Music Publishing Group

Producent / Producer: **Jurij Franko**

Režiser / Director: **Jug Radivojević**

Prevod in priredba pesmi / Lyrics translation and adaptation:

Tomaž Domicelj

Glasbeni vodja / Musical executive: **Patrik Greblo**

Koreografija / Choreography: **Mojca Horvat**

Prevod besedila / Text translation: **Živa Čebulj**

Scenografija / Set design: **Aleksandar Denić**

Kostumografija / Costume design: **Bojana Nikitović**

Zborovodja / Choirmaster: **Tomaž Pirnat**

V naslovnih vlogah / Title roles:

Alenka Godec, Simona Vodopivec Franko, Damjana Golavšek, Lea Bartha, Gojmir Lešnjak - Gojc, Uroš Smolej, Marjan Bunič, Matjaž Kumelj

Muzikal Mamma Mia! uprizarjamo na podlagi pogodbe z Music Theatre International (MTI), 421 West 54th street, New York, New York 10019 – tel.: (212) 541-4684, <http://www.mtishows.com> / *Mamma Mia!* is presented through special arrangement with Music Theatre International (MTI), 421 West 54th street, New York, New York 10019 – tel.: (212) 541-4684, <http://www.mtishows.com>

Vstopnice / Tickets: 35, 29 €

Koprodukcija / Co-production: Prospot, d. o. o., Festival Ljubljana

Sponzorji muzikala / Sponsors of musical:

Generalni sponzor / General sponsor:

PETROL

Pokrovitelji / Sponsors:



dspot
internethne rešitve



SENNHEISER

COSMOPOLITAN



elan

plesni
salon
safa
www.safa.si

firbas
DOMAČIJA

Sponzor / Sponsor 21. 8.:



Medijski sponzor / Media Sponsor:



23. 8. ob 20.00 / at 8.00 pm

Slovenska filharmonija / Slovenian Philharmonic

LITOVSKI KOMORNI ORKESTER / LITHUANIAN CHAMBER ORCHESTRA

Dirigent in solist / Conductor and Soloist:

SERGEJ KRILOV, violina / violin

Program / Programme

A. VIVALDI: Štirje letni časi / *The Four Seasons*

M. de FALLA: Španska ljudska suita / *Spanish popular suite*

P. de SARASATE: Romanza Andalusa, Španski ples op. 22 št. 1 /
Romanza Andalusa, Spanish dance Op. 22 No. 1

P. de SARASATE: Introdukcija in Tarantella, op. 43 / *Introduction and Tarantella, Op. 43*

P. de SARASATE: Carmen fantazija, op. 25 / *Carmen Fantasy, Op. 25*

Vstopnice / Tickets: 19, 14 €

Sponzor / Sponsor:

interEnergO
a kolag company

24. 8. ob 20.00 / at 8.00 pm, Cankarjev dom



LONDONSKI SIMFONIČNI ORKESTER / LONDON SYMPHONY ORCHESTRA

Dirigent / Conductor: **GIANANDREA NOSEDA**

Solistka / Soloist: **Lana Trotošek**, violina / violin

Program / Programme

R. WAGNER: Uvertura opere Mojstri pevci nürnberški, WWV 96 /
Overture Die Meistersinger von Nürnberg, WWV 96
S. PROKOFJEV: Koncert za violino in orkester št. 1 v D-duru, op. 19
Violin concerto No. 1 in D major, Op. 19
S. RAHMANINOV: Simfonija št. 2 v e-molu, op. 27 / *Symphony No. 2 in E minor, Op. 27*

Vstopnice / Tickets: 49, 39, 19, 9 €

Časna pokroviteljica je veleposlanica Združenega kraljestva Velike Britanije in Severne Irske Nje. eksc. gospa Sophie Honey. / *The honoray sponsor is the Ambassador of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland H.E. Ms Sophie Honey.*

25. 8. ob 20.30 / at 8.30 pm, Križanke

»VIDA!«

Flamenko / *Flamenco*

Ansambel Soledad Barrio Noche Flamenca / Soledad Barrio & Noche Flamenca

Umetniški vodja in producent / *Artistic Director & Producer:*

Martín Santangelo

Izvršni producent / *Executive Producer:* **Sharon Levy**

Koreografija / *Choreography:* **Martín Santangelo in člani**

zasedbe / & company members

Glasba / *Music:* **Eugenio Iglesias, Salva de Maria**

Aranžmaji za vokal / *Vocal arrangements:* **Manuel Gago, Emilio Florido**

Vstopnice / Tickets: 39, 29 €

Sponzor / Sponsor:



Medijski sponzor / *Media Sponsor:*



29.–31. 8. ob 20.30 / at 8.30 pm, Križanke

SISI / SISSI

Ples / Dance

ExperiDance Production, plesni ansambel Sándorja Romána
Sándor Román Dance Company
Budimpeški romski simfonični orkester / Budapest Gypsy
Symphony Orchestra

Režiser, koreograf / Director, Choreographer: **Sándor Román**
 Idejni režiser / Idea-Director: **Tibor Vona**
 Napisal / Written by: **Zsolt Meskó**
 Kostumi / Costumes: **Ildikó Debreczeni**
 Oblikovalec scene, drugi režiser / Set designer, Co-director: **Zsolt Meskó**
 Koproducent / Co-Producer: **Nándor Beke Farkas**
 Producent / Producer: **Tibor Vona**

Vstopnice / Tickets: 39, 29 €

Sponzor / Sponsor 29. 8.:



Sponzor / Sponsor 31. 8.:



Častna pokroviteljica je veleposlanica Madžarske Nje. eksc. gospa Edit Szilágyiné Bátorfi. / *The honorary sponsor is the Ambassador of Hungary H. E. Ms Edit Szilágyiné Bátorfi.*

Sponzor / Sponsor 30. 8.:



Medijski sponzor / Media Sponsor:



26. 8. ob 20.30 / at 8.30 pm, Križanke

VLADO KRESLIN

z gosti / with guests

25 let v Križankah / 25 years in Križanke

Big band Orkestra Slovenske vojske / Slovenian Army Big Band

Vstopnice / Tickets: 29 € (na dan koncerta / on the day of the concert 35 €)

Popusti Festivala Ljubljana za koncert Vlada Kreslina ne veljajo / *The discounts of the Ljubljana Festival do not apply to the concert by Vlado Kreslin*

Advance sales for Ljubljana Festival Club Members discounted 20% until 1 June 2016.

1. 9. ob 20.00 / at 8.00 pm, Cankarjev dom

KRALJEVI ORKESTER CONCERTGEBOUW AMSTERDAM / ROYAL CONCERTGEBOUW ORCHESTRA AMSTERDAM

Dirigent / Conductor: **DANIELE GATTI**
Mednarodni orkester Ljubljana, Akademija Branimir Slokar /
Ljubljana International Orchestra, Branimir Slokar Academy

Program / Programme

C. DEBUSSY: Preludij k Favnovemu popoldnevu / *Prélude à l'après-midi d'un faune*
 H. DUTILLEUX: Métaboles
 C. DEBUSSY: Jeux
 I. STRAVINSKI: Petruška (verzija iz l. 1947) / *Petrouchka (version 1947)*

Vstopnice / Tickets: 99, 69, 49, 29 €

Sponzor / Sponsor:



Sponzorji orkestra / Sponsors of the Orchestra:



Častni pokrovitelj je veleposlanik Kraljevine Nizozemske Nj. eksc. gospod Bart Twaalfhoven. / *The honorary sponsor is the Ambassador of the Kingdom of the Netherlands H. E. Mr Bart Twaalfhoven.*



Predprodaja z 20-odstotnim popustom za člane Kluba Ljubljana Festivala do 1. junija 2016.

2. 9. ob 20.30 / at 8.30 pm, Križanke

LAIBACH IN SIMFONIČNI ORKESTER RTV SLOVENIJA / AND RTV SLOVENIA SYMPHONY ORCHESTRA

Tematski večer / *Themed evening*

Dirigent / *Conductor*: **Simon Dvoršak**

Vstopnice / *Tickets*: 39 € (sedišča / *seated*), 29 € (stojišča / *standing*)

Sponzor / *Sponsor*:



5. 9. ob 18.00 / at 6.00 pm

Viteška dvorana Križank / *Knight's Hall, Križanke*

ZELENO POLJE, RDEČA PRST GREEN FIELD, RED SOIL

Glasbeno-gledališki recital za skladatelja, violončelo, dva tolkalca, klavir in igralca / *Musical-theatrical recital for composer, cello, two percussionists, piano and actor*

Pavel Mihelčič, skladatelj, klavir / *composer, piano*

Igor Mitrovič, violončelo / *cello*

Franc Krevh, Matevž Bajde, tolkala / *percussion*

Ivo Ban, igralec / *actor*

Vstopnice / *Tickets*: 14 €

5. 9. ob 20.30 / at 8.30 pm, Križanke



MANCA IZMAJLOVA: PESMI MOJIH KRAJEV / SONGS OF MY HOME

Premiera / *Premiere*

Koncert s simfoničnim orkestrom, zborom in solisti / Concert with symphony orchestra, choir and soloists

Dirigent in avtor projekta / *Conductor and author of the project*:
Benjamin Izmajlov

Program / *Programme*

Najlepše slovenske pesmi: narodne, ponarodele, Avsenikove in samospevi – v novih priredbah. / *The most beautiful Slovene songs: folk songs, traditional songs, Avsenik songs and lieder – in new arrangements.*

Koncert ob izidu zgoščenke in praznovanju 25. obletnice samostojnosti Slovenije / *Concert to mark the release of her new album and celebrate the 25th anniversary of Slovenia's independence.*

Vstopnice / *Tickets*: 39, 34, 29 €

6. 9. ob 20.00 / at 8.00 pm, Cankarjev dom



PIOTR BECZAŁA, tenor

KONCERT OPERNIH ARIJ CONCERT OF OPERA ARIAS

Dirigent / Conductor: **MARC PIOLLET**

Simfonični orkester RTV Slovenija / RTV Slovenia Symphony Orchestra

Program / Programme

G. VERDI: Moč usode, Uvertura / *La forza del destino, Overture*

G. VERDI: "Di' tu se fedele", pesem Riccarda iz opere Ples v maskah / *Riccardo's canzone form Un Ballo in Maschera*

G. DONIZETTI: "Tombe degl'avi miei", arija Edgarda iz opere Lucia di Lammermoor / *Edgardo's aria from Lucia di Lammermoor*

J. MASSENET: Meditacija iz opere Thaïs / *Meditation from Thaïs*

C. GOUNOD: "L'amour! L'amour! ...Ah! Lève-Toi, Soleil!", cavatina in arija Romea iz opere Romeo in Julija / *cavatina & aria from Roméo et Juliette*

J. MASSENET: "Pourquoi me réveiller", arija Wertherja iz opere Werther / *Werther's aria from Werther*

G. BIZET: Carmen, Preludij k III. dejanju / *Prelude Act III*

G. BIZET: "La Fleur Que Tu M'avais Jetée", arija Don Joséja iz opere Carmen / *Don José's aria from Carmen*

C. GOUNOD: Faust, Valček / *Waltz*

C. GOUNOD: "Salut! demeure chaste et pure", arija Fausta iz opere Faust / *Faust's aria from Faust*

J. MASSENET: "Ah! tout est bien fini ... O souverain!", arija Rodriga

iz opere Le Cid / *Rodrigue's aria from Le Cid*

G. ROSSINI: Vijem Tell, Uvertura / *William Tell, Overture*

G. PUCCINI: "E lucevan le stelle", arija Cavaradossija iz opere Tosca / *Cavaradossi's aria from Tosca*

G. PUCCINI: "Nessun Dorma", arija Calafa iz opere Turandot / *Calaf's aria from Turandot*

Vstopnice / Tickets: 59, 49, 39, 19 €

Sponzor / Sponsor:



Častni pokrovitelj je veleposlanik Republike Poljske Nj. eksc. gospod Pawel Czerwiński. / *The honorary sponsor is the Ambassador of the Republic of Poland H. E. Mr Pawel Czerwiński.*

7. 9. ob 20.00 / at 8.00 pm, Cankarjev dom

Adolphe Adam: GUSAR LE CORSAIRE Romantični balet v treh dejanjih Romantic ballet in three acts

Opera in balet SNG Maribor / Opera and Ballet SNG Maribor

Izvirni libreto / *Libretto*: **Jules-Henri Vernoy de Saint-Georges**

Po motivih Gusar (The Corsair) Georgea Gordona Byrona /

Based on the poem The Corsair by Lord Byron

Dirigenta / Conductor: **Farhads Ståde, Simon Robinson**

Koreograf / Coreographer: **Aivars Leimanis**

Vstopnice / Tickets: 39, 29, 19, 9 €

Sponzor / Sponsor:



Medijski sponzor / Media Sponsor:



7. 9. ob 20.00 / at 8.00 pm

Križevniška cerkev / Križevniška Church, Križanke

SNEŽNA KRALJICA SNOW QUEEN

Avtorski projekt / Original project

Tina Mauko, klavir / piano

Vstopnice / Tickets: 14 €

8. 9. ob 20.00 / at 8.00 pm

Slovenska filharmonija / Slovenian Philharmonic

SHENZHENSKI SIMFONIČNI ORKESTER / SHENZHEN SYMPHONY ORCHESTRA

Dirigent / Conductor: **Daye Lin**

Solist / Soloist: **Xi Chen**, violina / violin

Program / Programme

Z. XU: Nočni privez ob Javorovem mostu / *A Night Mooring near Maple Bridge*

J. SIBELIUS: Koncert za violino in orkester v d-molu, op. 47 / *Violin Concerto in D minor, Op. 47*

N. RIMSKI-KORSAKOV: Šeherezada, op. 35 / *Scheherazade, Op. 35*

Vstopnice / Tickets: 24, 19 €

Častni pokrovitelj je veleposlanik Ljudske republike Kitajske Nj. eksc. gospod YE Hao. / *The honorary sponsor is the Ambassador of the People's Republic of China H. E. Mr YE Hao.*

Zaključek 64. Ljubljana Festivala
Closing of the 64th Ljubljana Festival

12. in / and 13. 9. ob 20.00 / at 8.00 pm, Cankarjev dom

UP AND DOWN

Balet / Ballet

Akademski državni balet Borisa Eifmana iz Sankt Peterburga / St. Petersburg State Academic Ballet Theatre of Boris Eifman

Balet Borisa Eifmana / A ballet by Boris Eifman

Glasba / Music: **George Gershwin, Franz Schubert, Alban Berg**

Scena / Sets: **Zinovi Margolin**

Kostumi / Costumes: **Olga Šajšmelašvili**

Luč / Light: **Gleb Filštinski, Boris Eifman**

Vstopnice / Tickets 12. 9.: 49, 39, 29, 19 €

Vstopnice / Tickets 13. 9.: 59, 39, 29, 19 €

Sponzor / Sponsor 12. 9.:



Sponzor / Sponsor 13. 9.:



Medijski sponzor / Media Sponsor:



SPREMLJEVALNE PRIREDITVE 64. LF ACCOMPANYING EVENTS 64TH LF

24. 5. ob 18.00 / at 6.00 pm, Križanke

Klinc, pa še Trst!

Predstavitve romana diplomata Franca Mikše / Presentation of a novel by diplomat Franc Mikša

Vstop prost / Free entrance

Ustvarjalne delavnice za otroke / Creative workshops for children

Vsebinski koncept / Concept and content: **Maja Stojanov**
Koordinatorica delavnic / Workshop coordinator: **Katarina Kukovič**

Sponzor / Sponsor:



11.–15. 7., Križanke

EKO poletje na Festivalu Ljubljana / Eco-Summer at the Ljubljana Festival

Mala likovna kolonija / Small Art Colony

11. 7.

Papirnati dan / Paper day

12. 7.

Eko lutka / Eco-puppet

13. 7.

Naravne barve / Natural colours

14. 7.

Glasbila iz narave / Musical instruments from nature

Delavnice so namenjene otrokom od 6. do 14. leta. / The workshops are suitable for children aged 6 to 14.
Vstop prost z rezervacijo / Free entrance, reservation required
Prijava najdete na / Application forms at:
www.ljubljanafestival.si
Informacije / Information: maja.stojanov@ljubljanafestival.si,
01/241 60 00

PROJEKT PREDANI KORAKOM NA FESTIVALU LJUBLJANA THE "COMMITTED TO STEPS" PROJECT AT THE LJUBLJANA FESTIVAL

Gledališko-plesna delavnica / Theatre and dance workshop

Termin / When: Avgust / August 2016
Prizorišče / Where: Križanke

S povezovanjem otrok od 9. do 15. leta z nadarjenimi gibalno oviranih otroci pripravljamo malo gledališko plesno predstavo Predani korakom. Tema bo zgodba o Sisi, ki konec letošnjega avgusta gostuje na Festivalu Ljubljana v Križankah. Gre za sodelovanje v sklopu projekta #PredaniKorakom, ki poteka v sodelovanju z Zavarovalnico Tilia, Ljubljanskim maratonom, Festivalom Ljubljana, URI Soča in ambasadorjem projekta, dramskim igralcem Jernejem Šugmanom.

The workshop aims to bring together talented disabled youngsters and schoolchildren aged 9–15 to create a short dance theatre piece called Predani korakom ("Committed to steps"). The theme of the piece is the story of Sissi, which is coming to Križanke at the end of August as part of this year's Ljubljana Festival. The workshop is part of the ongoing #PredaniKorakom project, which is supported by Zavarovalnica Tilia, Ljubljana Marathon, Festival Ljubljana and the project's ambassador, the actor Jernej Šugman.

S TILIA



Music UP / AKADEMIJA BRANIMIR SLOKAR Music UP / BRANIMIR SLOKAR ACADEMY

KOMORNI KONCERTI / CHAMBER CONCERTS

29. 8. ob 20.00 / at 8.00 pm, Grand hotel Union

Umetniško vodstvo / Artistic direction: **Emanuel Abbühl**, oboa / oboe

31. 8. ob 20.00 / at 8.00 pm, Grand hotel Union

Umetniško vodstvo / Artistic direction: **Branimir Slokar**, pozavna / trombone

3. 9. ob 20.00 / at 8.00 pm, Grand hotel Union

Umetniško vodstvo / Artistic direction: **François Benda**, klarinet / clarinet

7. 9. ob 20.00 / at 8.00 pm, Grand hotel Union

Umetniško vodstvo / Artistic direction: **Ivry Gitlis**, violina / violin

SIMFONIČNI KONCERTI / SYMPHONIC CONCERTS

10. 8. ob 20.00 / at 8.00 pm, Grand hotel Union

**Regionalna otroška filharmonija / Regional Children's
Philharmonic Orchestra**
Živa Ploj Peršuh, dirigentka / conductor

Program / Programme: FILMSKA GLASBA / FILM MUSIC

28. 8. ob 20.00 / at 8.00 pm, Grand hotel Union

**Mednarodni orkester Ljubljana / Ljubljana International
Orchestra**
Živa Ploj Peršuh, dirigentka / conductor

Program / Programme: C. DEBUSSY, A. DVOŘÁK

4. 9. ob 20.00 / at 8.00 pm, Grand hotel Union

**Mednarodni orkester Ljubljana / Ljubljana International
Orchestra**
Živa Ploj Peršuh, dirigentka / conductor

Program / Programme: L. VAN BEETHOVEN, I. STRAVINSKI, P. I.
ČAJKOVSKI



7.–11. 9., Križevniška ulica, Trg francoske revolucije,
Gosposka ulica, Novi trg, Breg, Salendrova ulica

INDIGO – NO Fear Festival sodobnih idej / Festival of Contemporary Ideas

Gre za festival, novo platformo, ki združuje vse nosilce kulturne produkcije v četrti okrog Križevniške ulice, Trga francoske revolucije, Gosposke ulice, Novega trga, Brega, Salendrove ulice in združuje njihovo poslanstvo z načeli dostopnosti in sodelovanja z različnimi posamezniki in nevladnimi organizacijami.

Indigo je platforma, ki jemlje za svoje izhodišče sodobne tokove v umetnosti, kulturi, medijih, glasbi, filmu, gledališču, oblikovanju ...

Cilj je, da se v četrti, kjer so pomembne slovenske kulturne ustanove (MGML, Mini teater, ZRC SAZU, Festival Ljubljana, Šola za oblikovanje, NUK), izoblikuje festival, ki bo vključeval in povezoval bogato umetnostno dediščino s tekočim umetnostnim in kreativnim sodobnim ustvarjanjem ter omogočal prikaz nove kvalitete ustvarjanja in razmišljanja o sodobnih tokovih participacije in medgeneracijskega

dialoga.

Zakaj je tema letošnje edicije NO Fear (NI strahu) ?

- Odprtost preprečuje strah pred novim, drugačnim.
- Povezovanje, odprta vrata, tudi v dobresednem pomenu, preprečujejo misel nepoznavanja, predsodkov vgrajenega strahu.
- Element strahu je vseprisoten, upanje ostaja.

A festival, a new platform, that brings together all the centres of cultural production in the district comprising Križevniška Ulica, Trg francoske Revolucije, Gosposka Ulica, Novi Trg, Breg and Salendrova Ulica and combines their mission with the principles of accessibility and cooperation with a wide range of individuals and non-governmental organisations. Indigo is a platform that takes as its starting point contemporary trends in art, culture, media, music, film, theatre, design, etc.

The aim is to create, in a district that is home to important Slovene cultural institutions such as MGML (Museum and Galleries of Ljubljana), Mini Teater, ZRC SAZU, The Ljubljana Festival, the School of Design and Photography and the National and University Library, a festival that will incorporate and integrate a rich artistic heritage with current artistic and creative endeavours, showcase new qualities of creativity and allow reflection on contemporary trends of participation and intergenerational dialogue.

Why is the theme of this year's edition NO Fear?


- Openness is an antidote to fear of the new and the different
- Integration and open doors (including in the literal sense) act as a counter to ignorance and the prejudices of inbuilt fear
- The element of fear is omnipresent, but hope remains.

Organizacija / Organisers: MGML in partnerji festivala

INDIGO

NOFEAR
7.—11. 9. 2016

INFORMACIJE / INFORMATION

- www.ljubljanafestival.si
-  
- www.eventim.si

PRODAJA VSTOPNIC / TICKET SALES

- Predprodaja z 10-odstotnim popustom oziroma z 20-odstotnim popustom za vse člane Kluba Festivala Ljubljana traja do vključno 1. junija 2016 / A 10% discount applies to pre-sale tickets until 1 June 2016. Members of the Ljubljana Festival Club qualify for a 20% discount.
- Festival Ljubljana ponuja možnost nakupa darilnih bonov, ki jih zamenjate za vstopnice. / Ljubljana Festival gift tokens that can be exchanged for tickets are also available.
- Pri nakupu nad 100 evrov je možnost plačila na tri obroke. Obročno odplačevanje je možno po predhodnem dogovoru pri blagajni Križank in pri plačilu s kartico Diners Cluba. Purchases over €100 can be paid in three instalments. Payment in instalments is also possible by prior arrangement at the Križanke Box Office and when paying by Diners Club card.

Blagajna Križank / Križanke Box Office

- V poletnem času (1. maj–30. september) je odprta vsak delavnik od 10. do 20. ure, ob sobotah med 10. in 13. uro ter uro pred začetkom prireditve na prizorišču. / During the summer season (1 May–30 September) the Križanke Box Office is open every working day from 10.00 am to 8.00 pm, and on Saturdays from 10.00 am to 1.00 pm, as well as one hour prior to the commencement of the event at the venue.

Tel.: +386 (0)1/241 60 26, 241 60 28
blagajna@ljubljanafestival.si

INFO TOČKA LJUBLJANA FESTIVALA 2016

INFO POINT OF LJUBLJANA FESTIVAL 2016

Informacije in nakup vstopnic za Ljubljana Festival 2016 tudi v informacijski točki na Mestnem trgu 17 v Ljubljani. Vsak delavnik med 12. in 17. uro, ob sobotah med 10. in 13. uro. Od 1. junija do 30. septembra 2016 odprto vsak delavnik med 10. in 20. uro, ob sobotah med 10. in 14. uro. Informacije na: mestnitrg@eventim.si. / Information and tickets for the Ljubljana Festival 2016 programme also available from the Info Point at Mestni trg 17 in Ljubljana. Open every working day from noon – 5.00 pm, and Saturdays from 10.00 am – 1.00 pm. From 1 June to 30 September 2016 open every working day from 10.00 am – 8.00 pm, and Saturdays from 10.00 am – 2.00 pm. Information at: mestnitrg@eventim.si.

Druga prodajna mesta / Other sales points

- www.ljubljanafestival.si
- www.eventim.si
- Po tel. / By telephone: +386 (0)1/420 50 00
- Hiše vstopnic Eventim Si (Tivoli, Citypark, Kino Šiška, Ljubljana; Europark, Maribor) / Eventim Si Ticket Outlets (Tivoli, Citypark, Kino Šiška, Ljubljana; Europark, Maribor)
- Petrolovi servisi po Sloveniji / Petrol service stations throughout Slovenia
- Poslovalnice Pošte Slovenije / Pošta Slovenije branches (post offices)
- Poslovalnice Kompasa po Sloveniji, trgovine Big Bang, Multi točke OMV, 3DVA Trafika, (K) kiosk, turistična agencija Palma / Kompas branches throughout Slovenia, Big Bang shops, '3DVA' Trafika kiosks, (K) kiosks, Palma tourist agency, Multi OMV points
- Prodajna mesta Slovenskih železnic v Ljubljani, Mariboru, Celju in Kopru (pri nakupu vstopnic za prireditve Festivala Ljubljana je vožnja z vlakom cenejša za 50 odstotkov) / Slovenian Railways sales points in Ljubljana, Maribor, Celje and Koper (50% discount on train tickets with the purchase of tickets for Ljubljana Festival events)
- V Trstu / In Trieste: Multimedia-Radioattività, via Campo Marzio 6, tel.: 040 304444, www.radioattivita.com; Ticketpoint, Corso Italia 6, tel.: 040 3498276
- V Avstriji / In Austria: prodajna mesta v sistemu Oeticket.com / sales points in the in the Oeticket.com system
- Na Hrvaškem / In Croatia: prodajna mesta v sistemu Eventim.hr / sales points in the sistem in the Eventim.hr system
- Imetniki kreditnih kartic MasterCard, Eurocard in Visa lahko kupujejo vstopnice v spletni trgovini Eventima 24 ur na dan. Imetniki kreditnih kartic Visa, MasterCard, Eurocard, Diners Club lahko kupujejo vstopnice tudi po telefonu 01/241 60 26 ali 01/241 60 28 v delovnem času blagajne v Križankah. Tako kupljene vstopnice je treba ob predložitvi kreditne kartice prevzeti najmanj pol ure pred začetkom prireditve. S posredovanjem podatkov s kreditne kartice so naročene vstopnice tudi že plačane. Vstopnic ne pošiljamo po pošti. / MasterCard, Eurocard and Visa cardholders can purchase tickets from the Eventim online shop 24 hours a day. Visa, MasterCard, Eurocard and Diners Club cardholders can purchase tickets by telephone on +386(0)1/241 60 26, 241 60 28 during Križanke Box Office opening hours. Tickets purchased by credit card must be collected on presentation of the credit card at least half an hour before the start of the event. Payment for tickets ordered is made when the credit card information is provided. Tickets cannot be sent by post.

POPUSTI / DISCOUNTS

- 10 odstotkov za upokoјence, dijake, študente / 10% for pensioners and students
- 10 odstotkov za skupine nad 30 oseb / 10% for groups of more than 30 people

- 10 odstotkov z vstopnico festivala Seviq Brežice / 10% with a ticket from the Seviq Brežice festival
- 10 odstotkov z vstopnico za Mestni muzej Ljubljana / 10% with a ticket from the City Museum of Ljubljana
- 10 odstotkov z vstopnico za Narodno galerijo / 10% with a ticket from the National Gallery
- 10 odstotkov za imetnike kartice Spar plus / 10% for Spar Plus cardholders
- 10 odstotkov za imetnike kartice zvestobe Petrol Klub / 10% for Petrol Klub loyalty cardholders
- 10 odstotkov za imetnike pika kartice Mercator / 10% for Mercator Pika cardholders
- 10 odstotkov za imetnike kartic Diners Cluba / 10% for Diners Club cardholders
- 10 odstotkov za imetnike kartice zvestobe Lekarne Ljubljana / 10% for holders of Lekarna Ljubljana Loyalty Cards
- 10 odstotkov za komitente Nove KBM / 10% for customers of Nova KBM
- 10 odstotkov za zavarovance Zavarovalnice Tilia / 10% for customers of Zavarovalnica Tilia
- 10 odstotkov za imetnike kartice BA Maestro NLB Študentskega računa / 10% for BA Maestro NLB Student account cardholders
- 10 odstotkov za naročnike storitev Telekom Slovenije / 10% for Telekom Slovenija services subscribers
- 20 odstotkov za otroke med 2. in 12. letom starosti / 20% for children aged 2 to 12
- Posebni popusti za člane Kluba Festivala Ljubljana / Special discounts for members of the Ljubljana Festival Club

Popust velja za dve vstopnici na prireditve ter ga je možno uveljaviti pri blagajni Križank in v Info točki 64. LF od 1. junija 2016. Popusti se ne seštevajo in ne veljajo na dan prireditve. / Discounts are valid for two tickets per event and can be claimed at the Križanke Box Office and at the Info Point of the 64th Ljubljana Festival from 1 June 2016 onwards. Discounts cannot be combined and do not apply on the day of the performance.

POMEMBNO / IMPORTANT

Za že kupljene vstopnice ne vrnemo denarja. Če je prireditev prekinjena zaradi vremena ali prekinitve električne energije oziroma motena zaradi hrupa ali drugega zunanjega dejavnika, denarja za kupljene vstopnice ne vrnemo. / Tickets are non-refundable. If an event is cancelled due to weather or a power failure, or is disrupted by noise or other external factors, ticket purchases cannot be refunded.

FESTIVAL LJUBLJANA

Trg francoske revolucije 1
1000 Ljubljana, Slovenija
Tel.: + 386 (0)1 241 60 00
Fax: + 386 (0)1 241 60 37
info@ljubljanafestival.si
www.ljubljanafestival.si
www.facebook.com/ljubljanafestival
twitter.com/FLjubljana

Blagajna Križank / Križanke Box Office

Tel.: + 386 (0)1 241 60 26, 241 60 28
Fax: +386 (0)1 241 60 35
blagajna@ljubljanafestival.si

Info točka Ljubljana Festivala 2016 / Info point of the Ljubljana Festival 2016

Tel.: +386 1 256 63 48
E: mestnitrg@eventim.si

Darko Brlek: Direktor in umetniški vodja / *General and Artistic Director*

Tel.: + 386 (0)1/241 60 00

Nataša Trtnik: Trženje, najemi / *Marketing, Venue Rental*

Tel.: +386 (0)1/241 60 14; natasa.trtnik@ljubljanafestival.si

Sanja Kejžar Kladnik: Odnosi z javnostmi / *Public Relations*

Tel.: + 386 (0)1/241 60 19; sanja.kejzar@ljubljanafestival.si

Vesna Ovčak: Organizacija programa / *Programme Organisation*

Tel.: + 386 (0)1/ 241 60 10; vesna.ovcak@ljubljanafestival.si

Adam Muzafirovič: Tehnična izvedba prireditev, investicije, investicijsko vzdrževanje in obratovanje / *Technical Coordinator, Investments, Investment Management and Operations*

Tel.: + 386 (0)1/281 14 98; adam.muzafirovic@ljubljanafestival.si

Barbara Begovič: Pravne, kadrovske in splošne zadeve / *Legal, Personnel and General Affairs*

Tel.: + 386 (0)1/241 60 22; barbara.begovic@ljubljanafestival.si

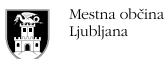
Polona Žvan: Finance, računovodstvo / *Finance and Accounting*

Tel.: + 386 (0)1/281 15 91; polona.zvan@ljubljanafestival.si

Izdal / *Published by:* Festival Ljubljana • Zanj / *For the Publisher:* Darko Brlek, direktor in umetniški vodja / *General and Artistic Director* • Uredila / *Edited by:* Sanja Kejžar Kladnik • Besedila / *Texts:* Helena Filipčič Gardina • Foto / *Photo:* arhiv Festivala Ljubljana / *Ljubljana Festival Archive* • Jezikovni pregled / *Language Editing:* Nataša Simončič • Prevod / *Translation:* Amidas, d. o. o. • Oblikovanje / *Design:* Art design, d. o. o. • Izvodov / *Copies:* 100.000 • Ljubljana, 2016

Festival Ljubljana si pridržuje pravico do sprememb v programu in prizoriščih.
/ *The Ljubljana Festival reserves the right to alter the programme and the venues.*

Ustanoviteljica zavoda Festival Ljubljana je Mestna občina Ljubljana, ki ga tudi finančno omogoča. / *The Ljubljana Festival was founded and is financially supported by the Municipality of Ljubljana.*



PRISTOPNA IZJAVA ZA BREZPLAČNO ČLANSTVO V KLUBU FESTIVALA LJUBLJANA

Ime:

Priimek:

Spol:

Naslov:

.....

Telefon:

E-naslov:

Datum rojstva:

Status:

- a) študent, dijak
b) upokojenec
c) zaposlen
d) drugo

Datum:

Podpis (zakonitega zastopnika ali skrbnika):

.....

Izjavljam, da so vpisani podatki resnični, in sprejemam Splošna določila članstva Kluba Festivala Ljubljana.

Prijavnico pošljite na:

Festival Ljubljana
Trg francoske revolucije 1
1000 Ljubljana



PRISTOPNICA ZA KLUB FESTIVALA LJUBLJANA

Bodite vedno v središču naše pozornosti. Postanite član Kluba Festivala Ljubljana in si vrhunsko kulturo privoščite po izjemnih cenah.

Splošna določila Kluba Festivala Ljubljana

- Člani Kluba Festivala Ljubljana so v predprodaji upravičeni do 20-odstotnega popusta za vse prireditve, razen če pri določeni prireditvi ni izrecno določeno, da popusti ne veljajo.
- Člani Kluba Festivala Ljubljana so v redni prodaji upravičeni do 10-odstotnega popusta za vse prireditve, razen če pri določeni prireditvi ni izrecno določeno, da popusti ne veljajo.
- Za svojo zvestobo bodo člani Kluba Festivala Ljubljana nagrajeni še s posebnimi ugodnostmi, kot so vabila na izbrane dogodke, brezplačne programske knjižice itd.
- Ob nakupu vstopnic za prireditve Festivala Ljubljana mora član Kluba Festivala Ljubljana predložiti člansko izkaznico ali osebni dokument, da s tem izkaže članstvo. Poznejše uveljavljanje popusta ni mogoče.
- Članstvo v Klubu Festivala Ljubljana ni prenosljivo.
- Članstvo v Klubu Festivala velja do pisnega preklica in po želji člana Kluba.
- Festival Ljubljana se obvezuje, da bo pridobljene osebne podatke varoval v skladu z določili Zakona o varstvu osebnih podatkov. Novi član Kluba Festivala Ljubljana s podpisom pristopne izjave dovoljuje, da izdajatelj uporablja izpolnjene podatke za potrebe obveščanja Festivala Ljubljana.
- Festival Ljubljana si pridržuje pravico do spreminjanja Splošnih določil. Vse spremembe so javno objavljene na spletni strani www.ljubljanafestival.si.
- Pristopno izjavo je mogoče izpolniti tudi na spletni strani www.ljubljanafestival.si, kjer so objavljena tudi Splošna določila.

Glavni sponzor / General sponsor:

STILIA

Sponzorji 64. Ljubljana Festivala / Sponsors of the 64th Ljubljana Festival:



Sponzorji posameznih prireditev / Sponsors of the individual events:



Glavni medijski sponzor / General media sponsor:

DELO

Medijski sponzorji / Media sponsors:



Prijatelji Festivala Ljubljana / Friends of the Ljubljana Festival:



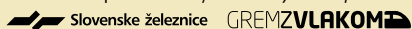
Partnerji Ljubljana Festivala / Ljubljana Festival partners:



Uradni prevozniki / Official carriers:



Železniški prevoznik / Railway transporter:



Uradna vina / Official wines:

